

**La più vasta gamma di macchine
per la lavorazione del legno**

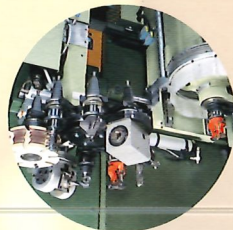
***The widest range
of woodworking machines***

**Die größte Palette
von Holzbearbeitungsmaschinen**

***La gamme la plus complète
de machines à bois***

**La gama más completa de máquinas
para el trabajo de la madera**

 **scm**



La più vasta gamma di macchine per la lavorazione del legno per piccole, medie e grandi industrie



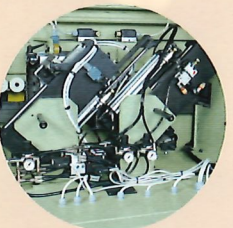
The widest range of woodworking machines for small, medium and large industries



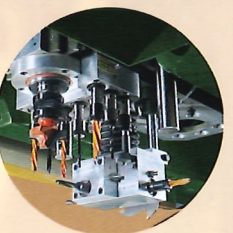
Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen für Klein-, Mittel- und Großbetriebe



La gamme la plus complète de machines à bois pour les petites, moyennes et grandes entreprises



La gama más completa de maquinas para el trabajo de la madera. Para pequeñas, medianas y grandes empresas



Centri di lavoro e di fresatura a CNC	<i>CNC machining and routing centres</i>	CNC- Fräs- und Bearbeitungszentren	<i>Centres d'usinage et de fraisage à CN</i>	Centros de trabajo y de fresado a CNC
Scorniatrici pialatrici automatiche	<i>Automatic profiling multiplaners and throughfeed moulders</i>	Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten	<i>Corroyeuses moulurières automatiques</i>	Cepilladoras moldureras automáticas
Linee integrate e centri di lavoro a CNC per serramenti	<i>CNC window processing lines and machining centres</i>	CNC- Fensterfertigungsanlagen und Bearbeitungszentren	<i>Lignes intégrées et centres d'usinage à CN pour menuiseries</i>	Sistemas integrados y centros de trabajo a CNC para ventanas
Squadratrici-tenonatrici doppie automatiche	<i>Automatic double end tenoners</i>	Doppelendprofil- und Zapfenschneidautomaten	<i>Tenonneuses doubles automatiques</i>	Escuadradoras espigadoras dobles automáticas
Macchine classiche per la falegnameria artigiana	<i>Classical machines for individual woodworkers</i>	Standardmaschinen für Handwerksbetriebe	<i>Machines classiques pour les entreprises artisanales</i>	Máquinas clásicas para empresas artesanas
Sezionatrici automatiche monolama	<i>Automatic panel saws</i>	Automatische Plattenaufteilsägen	<i>Scies à panneaux automatiques</i>	Seccionadoras automáticas
Bordatrici mono e bilaterali automatiche	<i>Automatic single and double sided edge banders</i>	Einseitige und doppelseitige Kanteneinleimautomaten	<i>Plaqueuses de chants automatiques mono et bilatérales</i>	Chapeadoras automáticas monolaterales y bilaterales
Centri di fora-fresatura a CNC e foratrici semiautomatiche	<i>CNC drilling and routing centres and semi-automatic boring machines</i>	CNC- Bohr- und Fräszentren und halbautomatische Bohrautomaten	<i>Centres de perçage et de fraisage à CN et perceuses semi-automatiques</i>	Centros de taladro y fresado a CNC y taladros semi-automáticos
Calibratrici levigatrici automatiche	<i>Automatic calibrating and sanding machines</i>	Kalibrier- und Feinschleifautomaten	<i>Calibreuses ponceuses automatiques</i>	Lijadoras calibradoras automáticas

ROUTRONIC

ROUTRONIC HPC

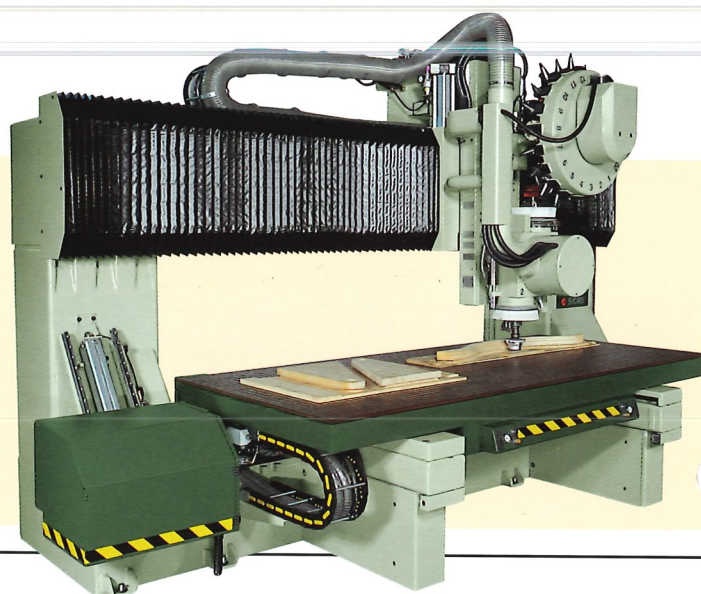
Centro di lavoro di elevata
flessibilità e versatilità

*Machining centre
with high flexibility and versatility*

Bearbeitungszentrum mit höchste
Flexibilität und größte Vielseitigkeit

*Centre d'usinage à haute flexibilité
et grande polyvalence*

Centro de trabajo de alta
flexibilidad y versatilidad



ROUTRONIC PCU

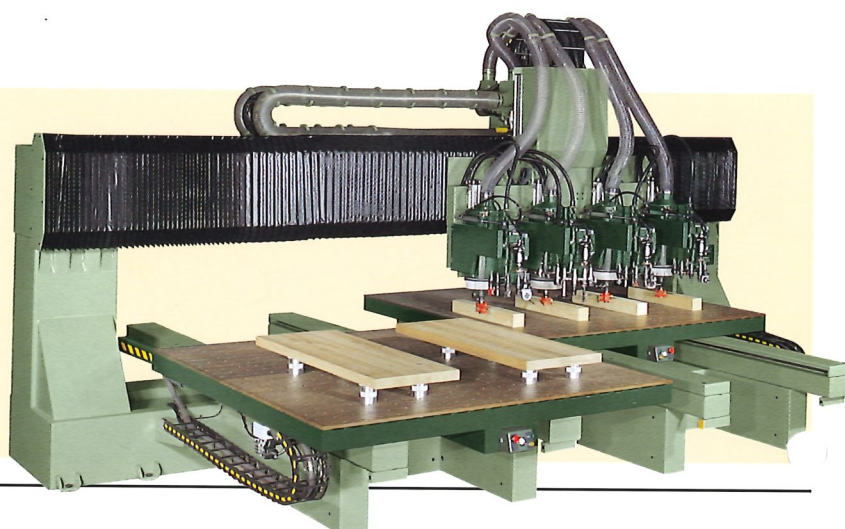
Centro di fresatura a composizione
modulare per alta produttività

*Routing centre with modular composition
for high productivity*

Fräszentrum mit modularer
Konfiguration für Höchstleistung

*Centre de fraisage à composition modulaire
pour grande productivité*

Centro de fresado con composición
modular para una gran productividad



ROUTOMAT

ROUTOMAT PCU

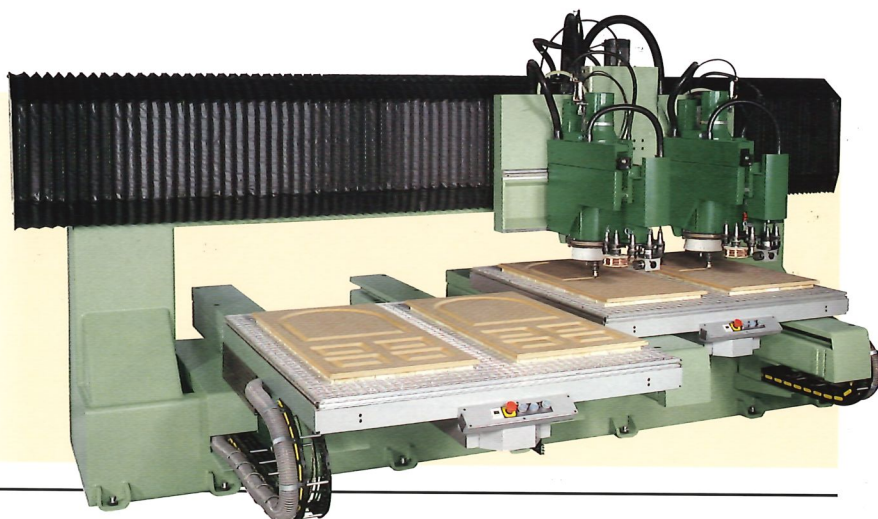
Centro di fresatura compatto
ad alta produttività

*Compact routing centre
with high productivity*

Kompaktes Fräszentrum
für hohe Produktivität

*Centre de fraisage compact
pour grande productivité*

Centro de fresado compacto
para gran productividad



RECORD

RECORD 220 TVS



Centro di lavoro con piano a ventose
per universalità d'impiego

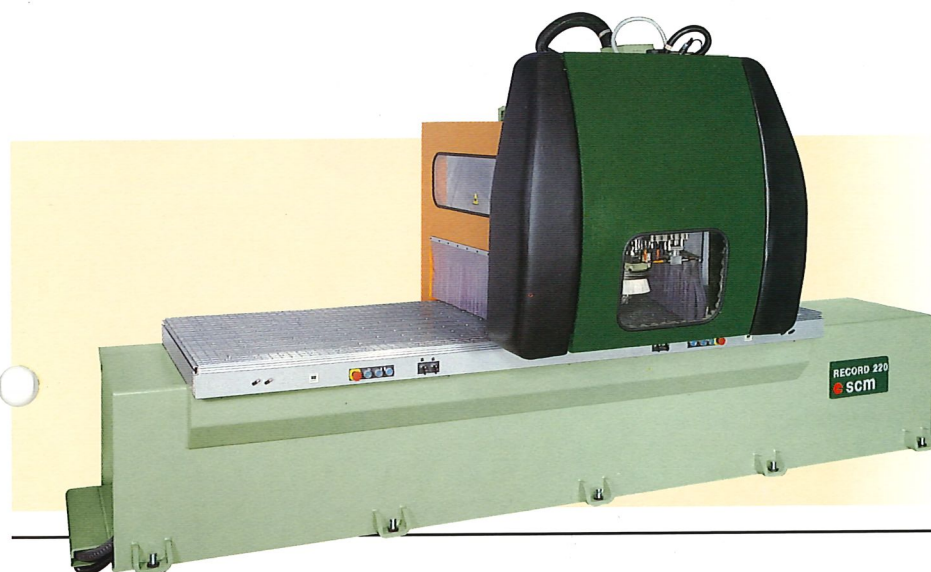
*Machining centre with suction cup
worktable for universal use*

Bearbeitungszentrum mit einem Arbeitstisch
mit Vakuumsauger für den Universaleinsatz

*Centre d'usinage avec table à
ventouses pour universalité d'emploi*

Centro de trabajo con mesa
de ventosas para uso universal

RECORD 220



Centro di lavoro con piano
multifunzionale per alta flessibilità

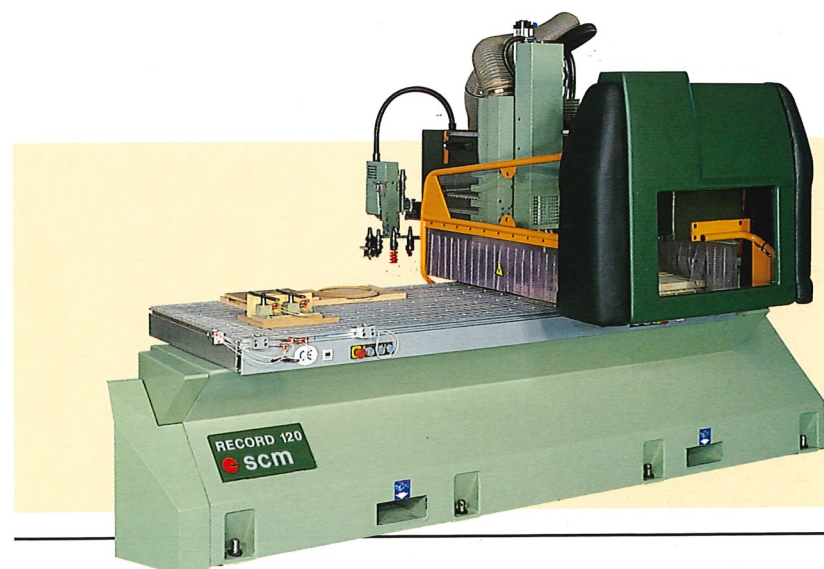
*Machining centre with multipurpose
worktable for high flexibility*

Bearbeitungszentrum mit multifunktionellem
Arbeitstisch für hohe Flexibilität

*Centre d'usinage avec table multi-
fonctions pour grande flexibilité*

Centro de trabajo con mesa
multifuncional para gran flexibilidad

RECORD 120



Centro di lavoro universale
per piccole e medie industrie

*Universal machining centre
for individual and medium industries*

Universelles Bearbeitungszentrum
für Klein- und Mittelbetriebe

*Centre d'usinage universel pour
petites et moyennes entreprises*

Centro de trabajo universal para
pequeñas y medianas empresas

TOPSET 23

Scorniatrica automatica per uso industriale ed intensivo ad alta flessibilità

Automatic throughfeed moulder for industrial and heavy duty use with high flexibility

Profilfräsautomat für industriellen und intensiven Einsatz mit hohe Flexibilität

Moulurière automatique pour l'industrie à usage intensif, à grande flexibilité

Moldurera automática para uso industrial intensivo de gran flexibilidad



SUPERSET 23

Scorniatrica automatica per uso industriale ad alta flessibilità

Automatic throughfeed moulder for industrial use with high flexibility

Profilfräsautomat für industriellen Einsatz mit hohe Flexibilität

Moulurière automatique pour l'industrie, à grande flexibilité

Moldurera automática para uso industrial de gran flexibilidad



COMPACT 23 K

Pialatrice scorniatrica automatica per uso artigianale

Automatic throughfeed planer moulder for individual woodworkers

Vierseitenhobel- und Kehlautomaten für Handwerksbetriebe

Corroyeuse moulière automatique pour entreprises artisanales

Cepilladora-moldurera automática para empresas artesanas



SINTEX

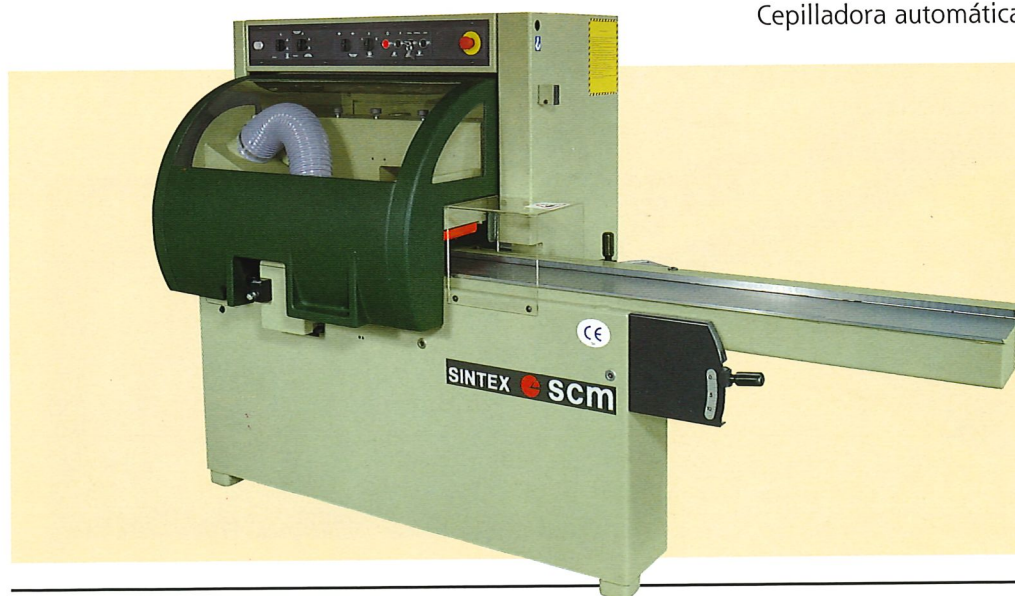
Pialatrice raddrizzatrice 4 lati per uso artigianale

Automatic 4 sided planers for individual woodworkers

Vierseitenhobelautomat für Klein- und Mittelbetriebe

Corroyeuse automatique 4 faces pour entreprises artisanales

Cepilladora automática 4 caras para empresas artesanas





Linee integrate
e centri di lavoro
a CNC per serramenti

CNC window
processing lines and
machining centres

CNC- Fensterfertigungs-
anlagen und
Bearbeitungszentren

Lignes intégrées et
centres d'usinage à
CN pour menuiseries

Sistemas integrados
y centros de trabajo
a CNC para ventanas

SYSTEM 10 S

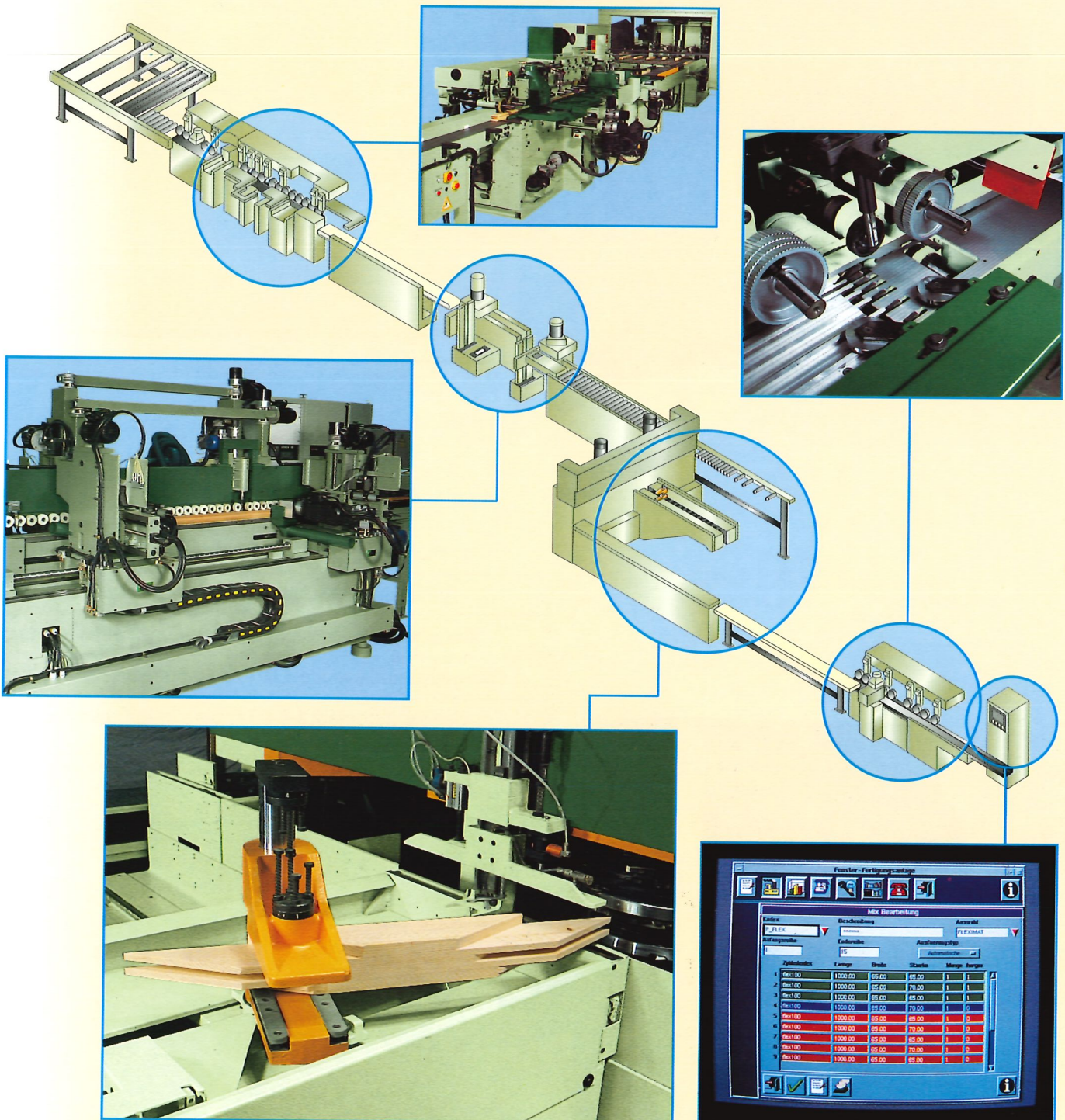
Linea integrata per produzione serramenti ad alta flessibilità e capacità produttiva

Integrated windows processing line with high flexibility and high production capacity

Integrierte Fensterfertigungsanlage mit hohe Flexibilität und große Produktionskapazitäten

Ligne intégrée pour menuiseries à grande flexibilité et grande capacité de production

Sistema integrado para ventanas de gran flexibilidad y capacidad productiva



Linee integrate
e centri di lavoro
a CNC per serramenti

CNC window
processing lines and
machining centres

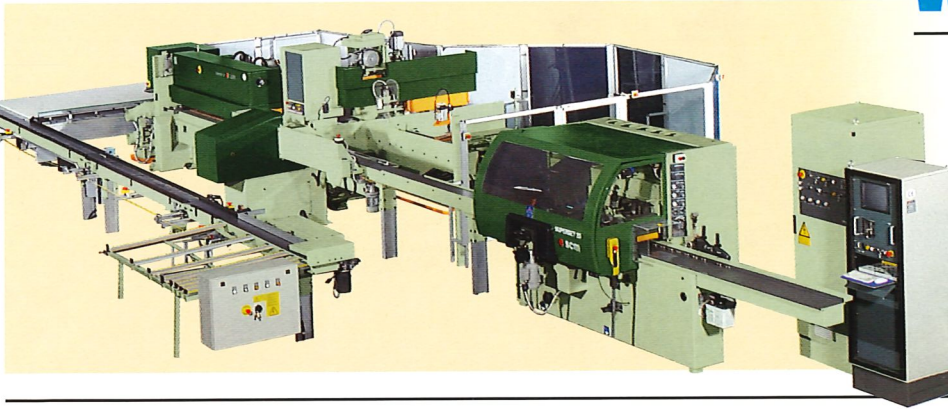
CNC- Fensterfertigungs-
anlagen und
Bearbeitungszentren

Lignes intégrées et
centres d'usinage à
CN pour menuiseries

Sistemas integrados
y centros de trabajo
a CNC para ventanas



WINDOR 50/S



Alta flessibilità - capacità produttiva
100 finestre/giorno

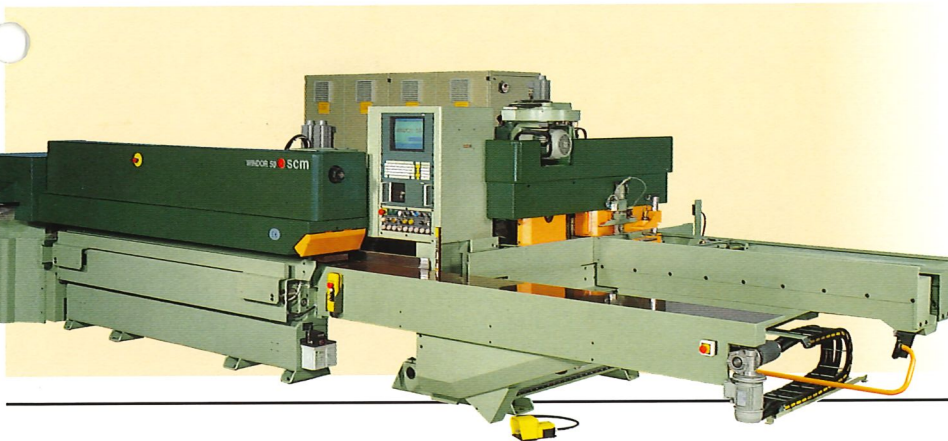
High flexibility - production capacity
100 windows/day

Hohe Flexibilität - Produktionskapazität
100 Fenster pro Tag

Grande flessibilità - capacité de production
100 fenêtres/jour

Gran flexibilidad - capacidad productiva
100 ventanas/día

WINDOR 50



Alte prestazioni - capacità produttiva
80 finestre/giorno

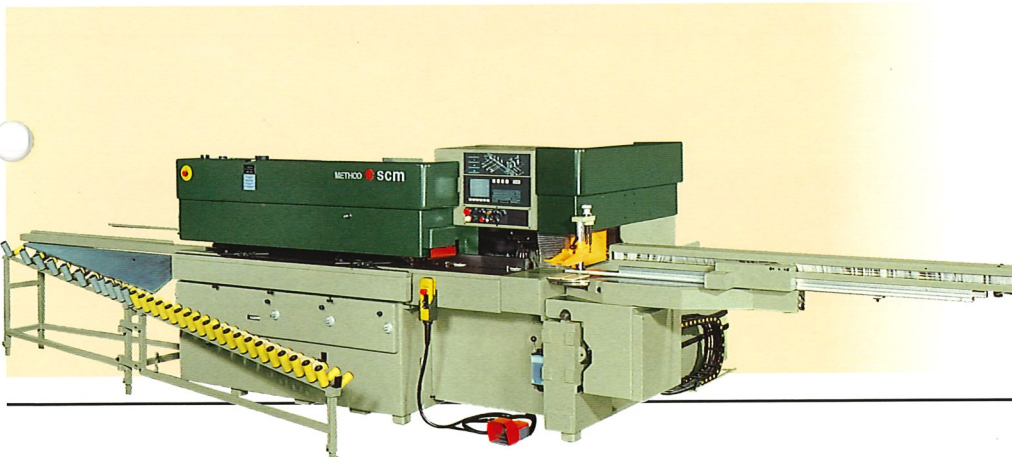
High performance - production
capacity 80 windows/day

Hohe Leistung - Produktionskapazität
80 Fenster pro Tag

Hautes performances - capacité
de production 80 fenêtres/jour

Altas prestaciones - capacidad
productiva 80 ventanas/día

METHOD K



Per uso artigianale -
capacità produttiva 30 finestre/giorno

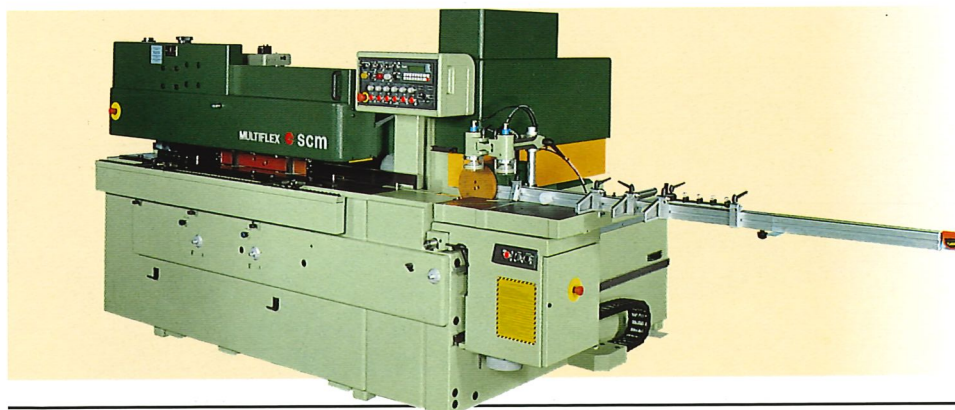
For individual woodworkers -
production capacity 30 windows/day

Für Handwerksbetriebe -
Produktionskapazität 30 Fenster pro Tag

Pour petites et moyennes entreprises -
capacité de production 30 fenêtres/jour

Para empresas artesanas - capacidad
productiva 30 ventanas/día

MULTIFLEX



Per uso artigianale - capacità produttiva
15 finestre/giorno

For individual woodworkers -
production capacity 15 windows/day

Für Kleinbetriebe - Produktionskapazität
15 Fenster pro Tag

Pour artisans - capacité de production
15 fenêtres/jour

Para empresas artesanas - capacidad
productiva 15 ventanas/día



Linee integrate
e centri di lavoro
a CNC per serramenti

CNC window
processing lines and
machining centres

CNC- Fensterfertigungs-
anlagen und
Bearbeitungszentren

Lignes intégrées et
centres d'usinage à
CN pour menuiseries

Sistemas integrados
y centros de trabajo
a CNC para ventanas

KONTUR

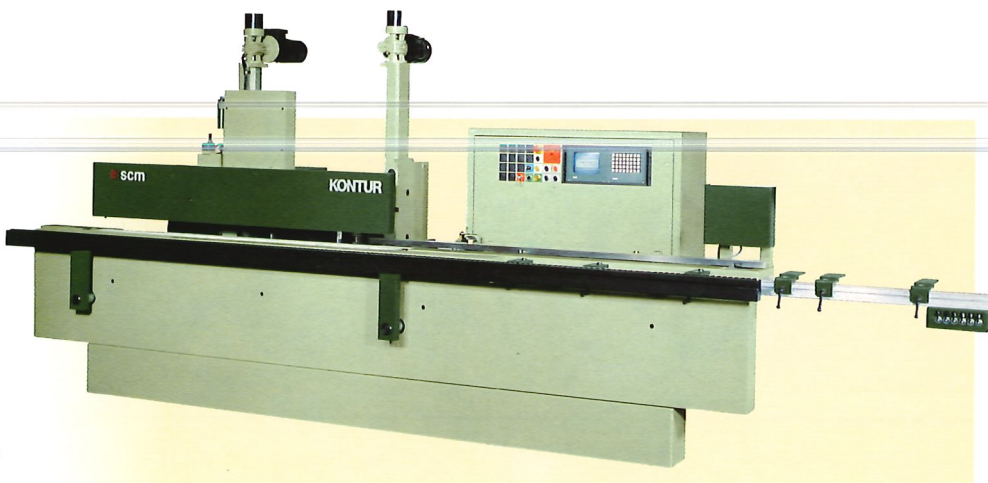
Sbattentatrici monolaterali
automatiche per uso industriale

*Automatic single-sided profiling
shapers for industrial use*

Einseitige Umfälzautomaten
für industriellen Einsatz

*Calibreuses automatiques
monolatérales pour l'industrie*

Perfiladoras de contornos monolaterales
automáticas para uso industrial



FORMAT

Profilatrici sbattentatrici
monolaterali automatiche

*Automatic single-sided
throughfeed profiling shapers*

Einseitige Profil-
und Umfälzautomaten

*Profileuses calibreuses
automatiques monolatérales*

Cepilladoras-perfiladoras de contornos
automáticas monolaterales



Squadatrici-
tenonatrici doppie
automatiche

*Automatic double
end tenoners*

Doppelendprofil-
und Zapfenschneid-
automaten

*Tenonneuses
doubles
automatiques*

Escuadradoras
espigadoras dobles
automáticas

CONCEPT 2000

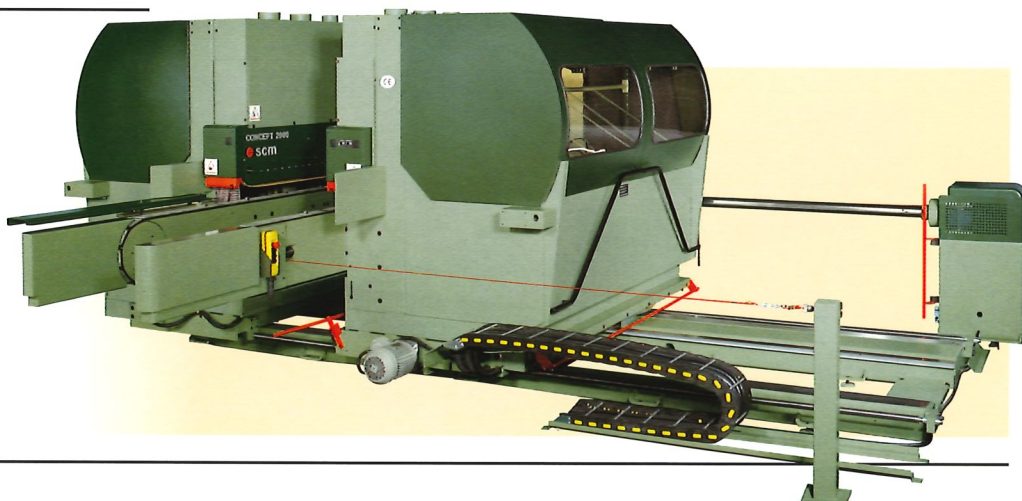
Per uso industriale -
Composizione modulare

*For industrial use -
Modular composition*

Für industriellen Einsatz -
Modulare Konfiguration

*Pour l'industrie -
Composition modulaire*

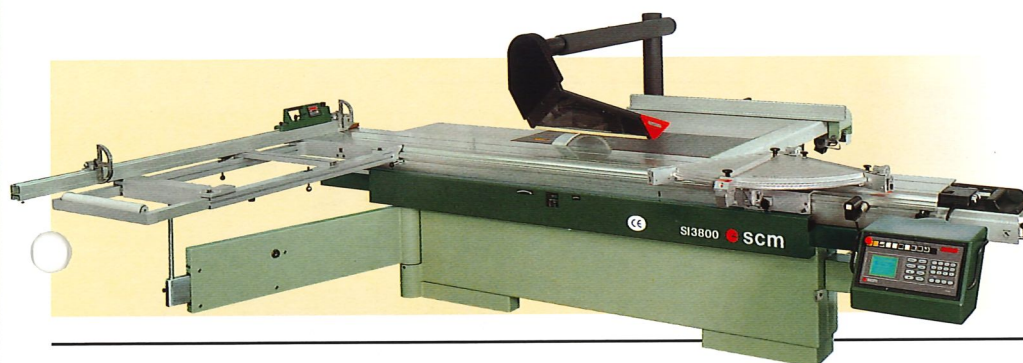
Para uso industrial -
Composición modular



Seghe circolari a lama inclinabile - Circular saws with tilting blade - Kreissägen mit schwenkbarem Sägeblatt - Scies circolaires à lame inclinabile - Sierras circulares con disco inclinabile

Con carro scorrevole da 1500, 2000, 3200 e 3800 mm e incisore
With sliding table 1500, 2000, 3200 and 3800 mm and scorer
Mit Besäumwagen 1500, 2000, 3200 und 3800 mm und Vorritzer
Avec chariot d'équarissage de 1500, 2000, 3200 et 3800 mm et inciseur
Con carro de escuadrado de 1500, 2000, 3200 y 3800 mm e incisor

SERIE 1000

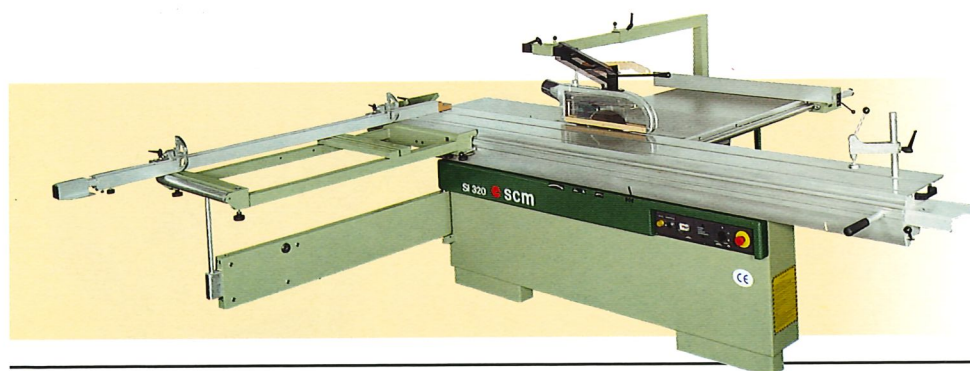


HYDRO



SI 16 N

SI 16 E



SERIE 100

**Toupies - Spindle moulders
Tischfräsen - Toupies - Tupís**

Con albero fijo o inclinable e cambio utensile rapido

With fixed or tilting spindle and rapid tool changer

Mit fester oder schrägstellbarer Spindel und Schnellwerkzeugswechselsystem

Avec arbre fixe ou inclinable et changeur d'outils rapide

De eje fijo ó inclinable y cambio rapido de la herramienta

T 150 CLASS



T 150



T 130 CLASS



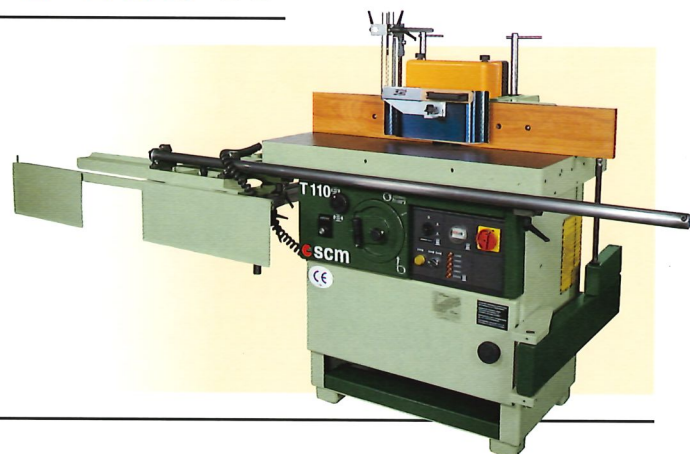
T 130 N



T 110 I



T 110 A



**Pialle a spessore - Thicknessers
Dickenhobelmaschinen - Raboteuses - Regruesos**

Con larghezza piano 630 o 520 mm
With 630 or 520 mm worktable space width
Mit Arbeitsbreite von 630 oder 520 mm
Avec largeur table de 630 ou 520 mm
Con anchura de mesa de 630 ó 520 mm

S 630

S 520

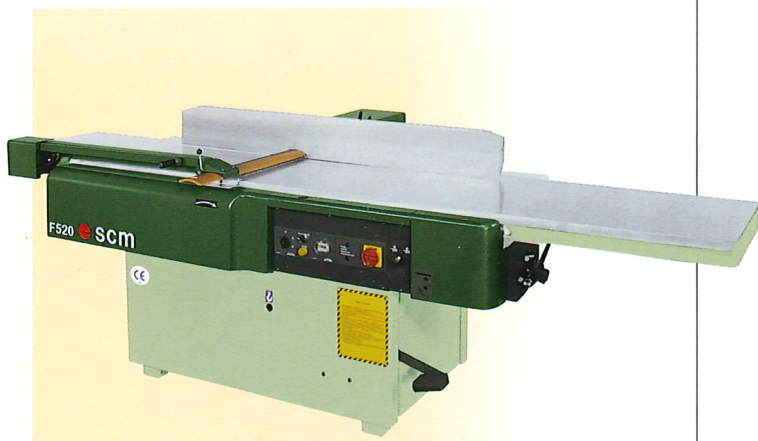


**Pialle a filo - Surface planers
Abrichthobelmaschinen - Dégauchisseuses - Cepilladoras**

Con larghezza piano 520 o 410 mm
With 520 or 410 mm worktable space width
Mit Arbeitsbreite von 520 oder 410 mm
Avec largeur table de 520 ou 410 mm
Con anchura de mesa de 520 ó 410 mm

F 520

F 410





Macchine classiche
per la falegnameria
artigiana

Classical machines
for individual
woodworkers

Standardmaschinen
für
Handwerksbetriebe

Machines classiques
pour les entreprises
artisanales

Máquinas clásicas
para empresas
artesanas

**Combinata filo spessore- Surface-thicknessers - Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen
Dégauchisseuses raboteuses - Combinadas cepillo-regrueso**

Con larghezza piani 520 o 410 mm

With 520 or 410 mm worktable space width

Mit Arbeitsbreite von 520 oder 410 mm

Avec largeur des tables de 520 ou 410 mm

Con anchura de mesas de 520 ó 410 mm

FS 520



FS 410



**Multilame - Multi blade rip saws
Vielblatt- und Besäumkreissägen - Déligneuses multiples - Sierras multiples**

M3

M2

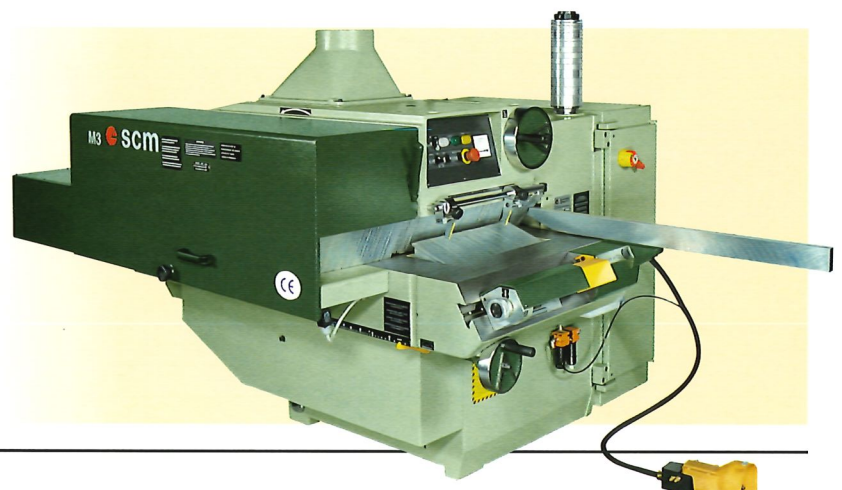
Con larghezza tappeto da 300 o da 200 mm

With feedtrack space width 300 or 200 mm

Mit Vorschubteppischbreite von 300 oder 200 mm

Avec largeur du tapis d'avance 300 ou 200 mm

Con ancho de la cadena de arrastre 300 ó 200 mm

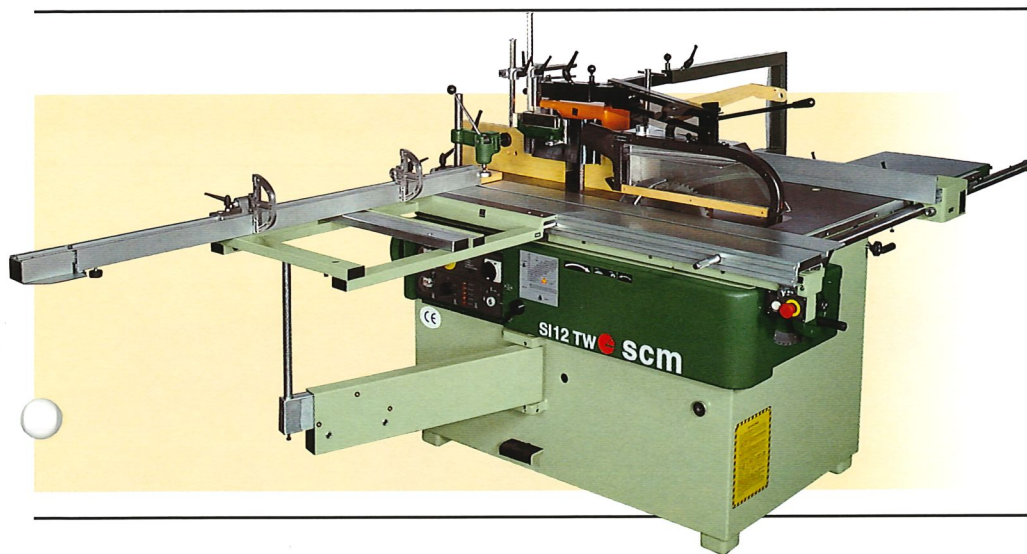


Combinata sega toupie - Combination saw and spindle moulders
Kombinierte Säge- und Fräsmaschinen - Combinées scie-toupie - Combinadas sierra-tupí

Con carro scorrevole da 1500 o 3200 mm e incisore
With sliding table 1500 or 3200 mm and scorer
Mit Besäumwagen 1500 oder 3200 mm und Vorritzer
Avec chariot d'équarissage de 1500 ou 3200 mm et inciseur
Con carro de escuadrado de 1500 ó 3200 mm e incisor

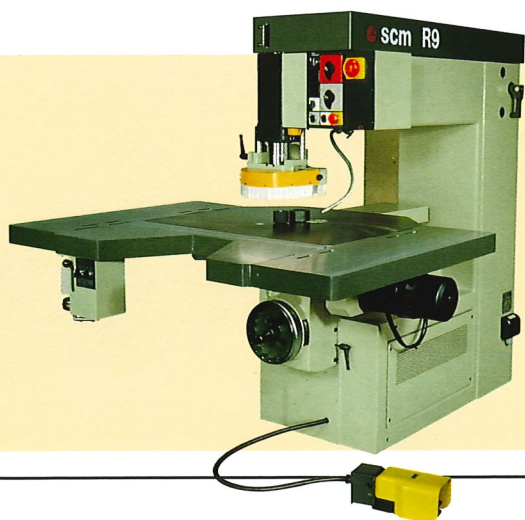


SI 16 T



SI 12 TW

Fresatrici verticali - Routers
Kopieroberfräsen - Défonceuses verticales - Fresadoras verticales



R9

Con copiatore automatico e sottosquadro
With automatic copying and undercut device
Mit automatischer Kopier- und Profilunterfräsvorrichtungen
Avec copieur automatique et dispositif pour moulurage des bords
Con copiadore automático y dispositivo
para escuadrar debajo de la mesa

DELTA P-D

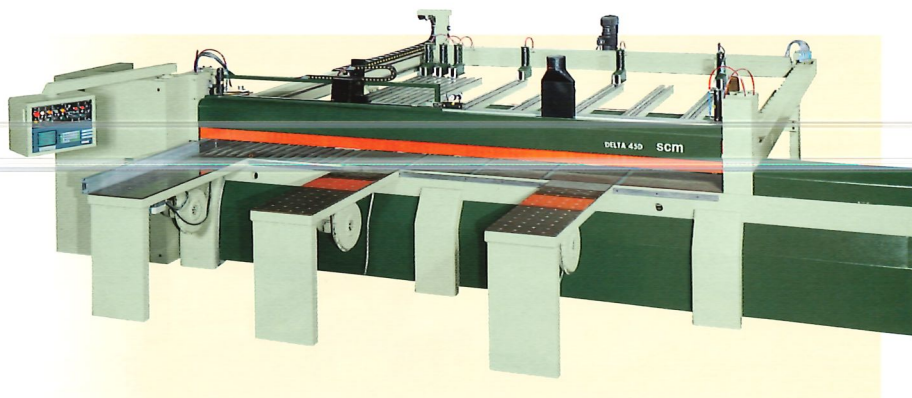
Con pinze e sporgenza max. lama 110 mm

With clamps and max. blade projection 110 mm

Mit Spannzangen und max Sägeblattüberstand 110 mm

Avec pinces et saillie maxi lame 110 mm

Con pinzas y salida max de sierra 110 mm



ALFA P-D

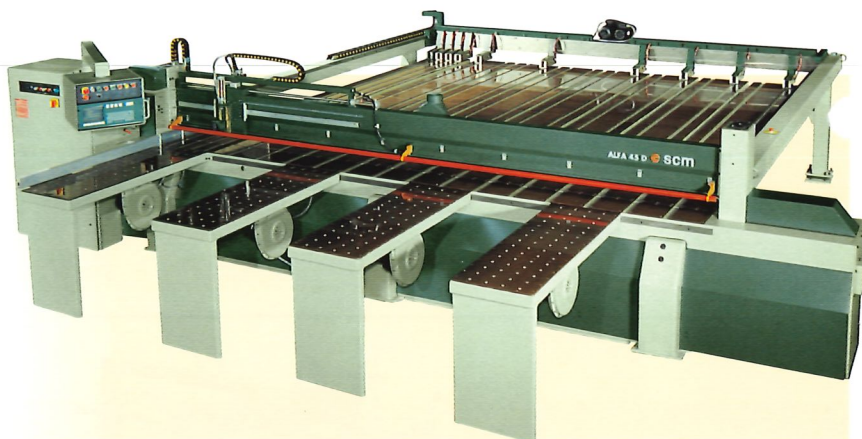
Con pinze e sporgenza max. lama 90 mm

With clamps and max. blade projection 90 mm

Mit Spannzangen und max Sägeblattüberstand 90 mm

Avec pinces et saillie maxi lame 90 mm

Con pinzas y salida max de sierra 90 mm



ALFA A-C

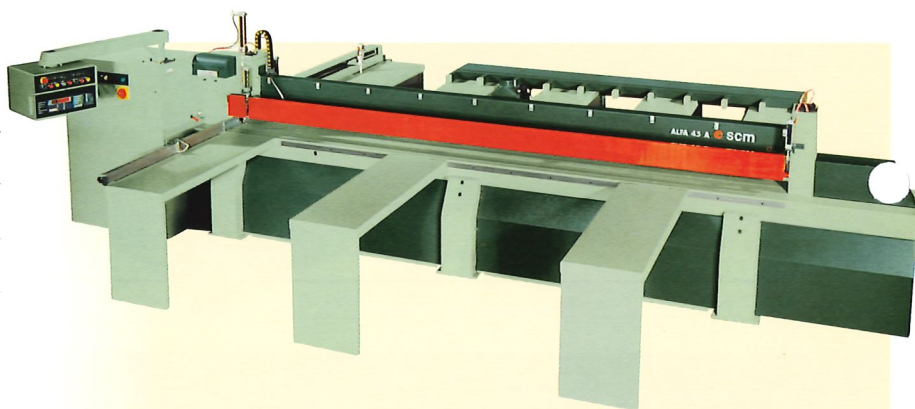
Con sporgenza max. lama 90 mm

With max. blade projection 90 mm

Mit max Sägeblattüberstand 90 mm

Avec saillie maxi lame 90 mm

Con salida max de sierra 90 mm



SIGMA 65 C-A

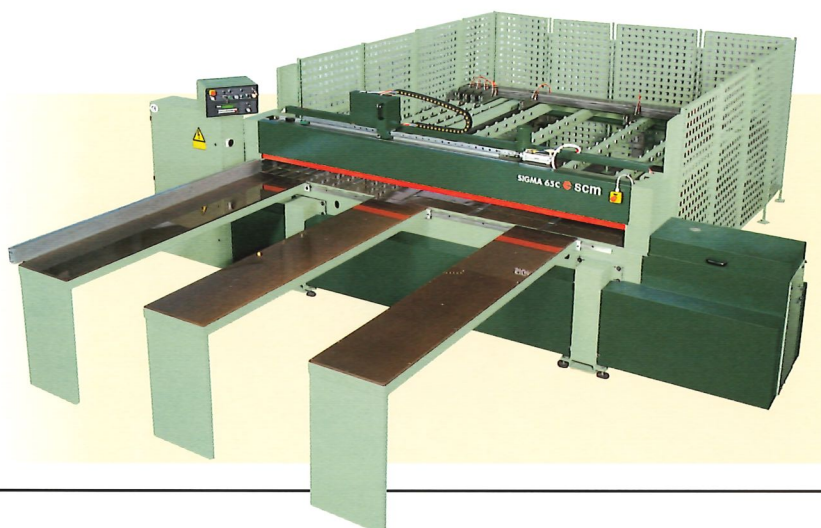
Con sporgenza max. lama 65 mm

With max. blade projection 65 mm

Mit max Sägeblattüberstand 65 mm

Avec saillie maxi lame 65 mm

Con salida max de sierra 65 mm



Bordatrici
mono e bilaterali
automatiche

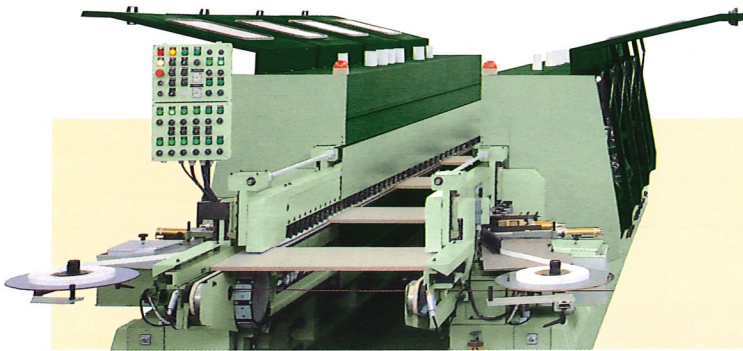
Automatic single
and double sided
edge banders

Einseitige
und doppelseitige
Kanteneinleimautomaten

Plaqueses de
chants automatiques
mono et bilatérales

Chapeadoras automáticas
monolaterales
y bilaterales

Bordatrici industriali per bordi diritti e soft-formati - Industrial edge banders for straight and softformed edges
Industrielle Kanteneinleimautomaten für gerade und softforming Kanten
Plaqueses de chants industrielles pour bords droits et soft-formés - Chapeadoras industriales para cantos rectos y soft-formatados



OLIMPIC MS 1 | MS 2

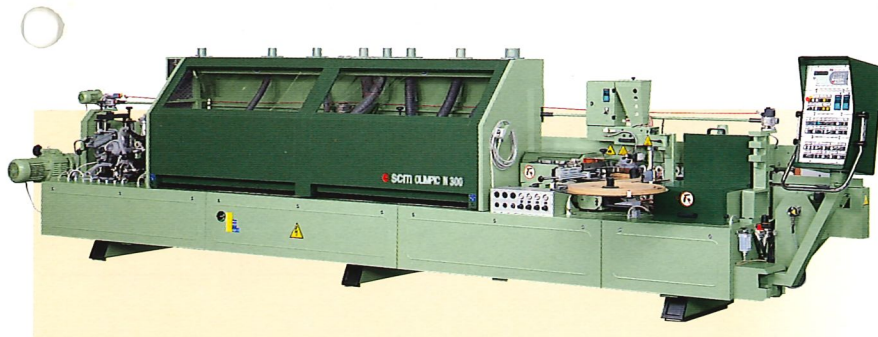
Con pressore a cinghia. Max spessore bordo 30 mm

With belt presser. Max edge thickness 30 mm

Mit Andruckband. Max Kantenstärke 30 mm

Avec presseur à courroie. Epaisseur maxi du bord 30 mm

Con presor de cinta. Max espesor del canto 30 mm



OLIMPIC N 300

Con pressore a rullini. Max. spessore bordo 30 mm

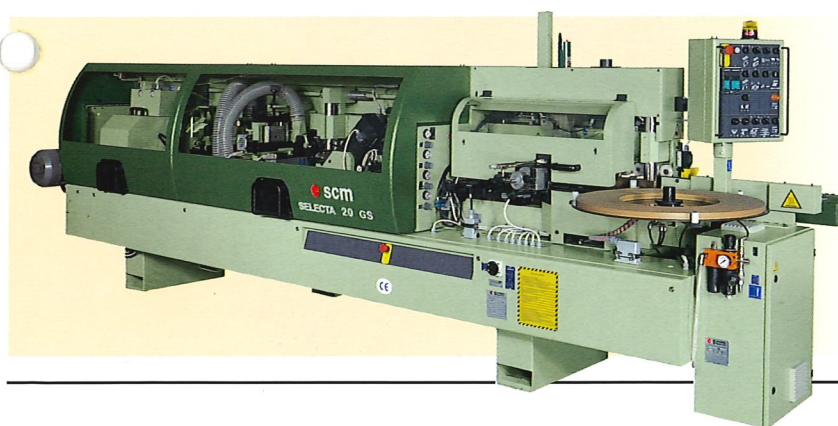
With roller presser. Max edge thickness 30 mm

Mit Andruckrollen. Max Kantenstärke 30 mm

Avec presseur à rouleaux. Epaisseur maxi du bord 30 mm

Con presor de rodillos. Max espesor del canto 30 mm

Bordatrici automatiche monolaterali - Automatic single sided edge banders
Einseitige Kanteneinleimautomaten
Plaqueses de chants automatiques monolatérales - Chapeadoras automáticas monolaterales



SELECTA 20

Max spessore bordo: 20 mm

Max edge thickness 20 mm

Max Kantenstärke 20 mm

Epaisseur maxi du bord 20 mm

Max espesor del canto 20 mm



SELECTA 12

Max spessore bordo: 12 mm

Max edge thickness 12 mm

Max Kantenstärke 12 mm

Epaisseur maxi du bord 12 mm

Max espesor del canto 12 mm

Bordatrici
mono e bilaterali
automatiche

Automatic single
and double sided
edge banders

Einseitige
und doppelseitige
Kanteneinleimautomaten

Plaqueses de
chants automatiques
mono et bilatérales

Chapeadoras automáticas
monolaterales
y bilaterales

K 208

Max spessore bordo: 8 mm

Max edge thickness 8 mm

Max Kantenstärke 8 mm

Epaisseur maxi du bord 8 mm

Max espesor del canto 8 mm



K 203

Max spessore bordo: 3 mm

Max edge thickness 3 mm

Max Kantenstärke 3 mm

Epaisseur maxi du bord 3 mm

Max espesor del canto 3 mm



Bordatrici compatte per bordi diritti - Small edge banders for straight edges
Kleine Kanteneinleimautomaten für gerade Kanten
Petites plaqueuses de chants pour bords droits - Pequeñas chapeadoras para cantos rectos

K 201

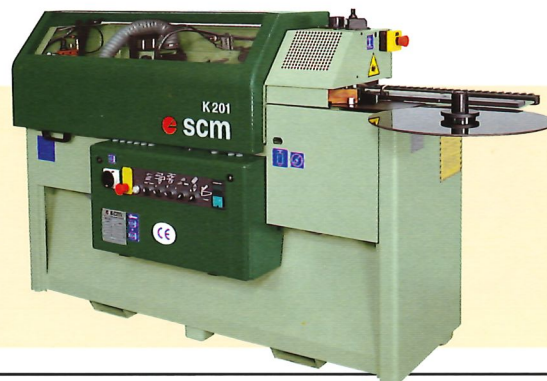
Max spessore bordo: 1,5 mm

Max edge thickness 1,5 mm

Max Kantenstärke 1,5 mm

Epaisseur maxi du bord 1,5 mm

Max espesor del canto 1,5 mm



CONTURA - PRATIKA

Bordatrice /refilatrice manuale per pannelli diritti, rotondi e sagomati

Edge bander /manual trimmer for straight, round and shaped panels

Kanteneinleimmaschine/ Manuelle Bündigfräsmaschine
für gerade, abgerundete und profilierte Platten

Plaquesse de chants /Affleureuse manuelle
pour panneaux droits, ronds et profilés

Chapeadora/Refiladora manual
para tableros rectos, redondeados y perfilados



Centri di fora-fresatura
a CNC e foratrici
semiautomatiche

CNC drilling and routing
centres and semi-automatic
boring machines

CNC- Bohr- und Fräszentren
und halbautomatische
Bohrautomaten

Centres de perçage et de
fraisage à CN et perceuses
semi-automatiques

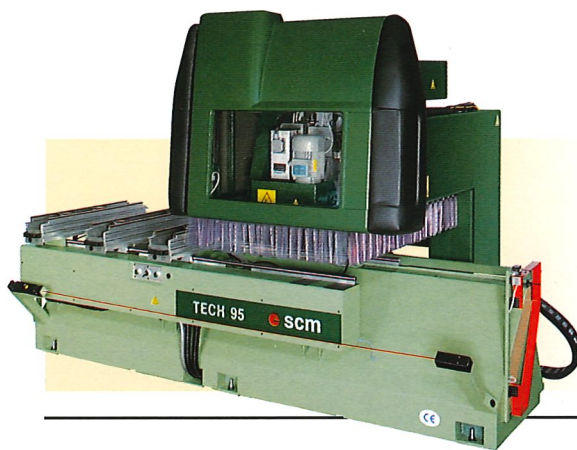
Centros de taladro y
fresado a CNC y taladros
semi-automáticos

Centri di fora-fresatura a CNC - CNC drilling and routing centres
CNC- Bohr- und Fräszentren - Centres de perçage et de fraisage à CN
Centros de taladro e fresado a CNC

TECH 100 SUPER



TECH 95



Centri di foratura universale a CNC - Universal CNC drilling centres
Universal- CNC- Bohrzentren - Centres de perçage universel à CN
Centros de taladro universal a CNC



UNITECH

Per lavorare pannelli fino a 3.000 mm
senza messa a punto

To machine panels up to
3000 mm long, without set up

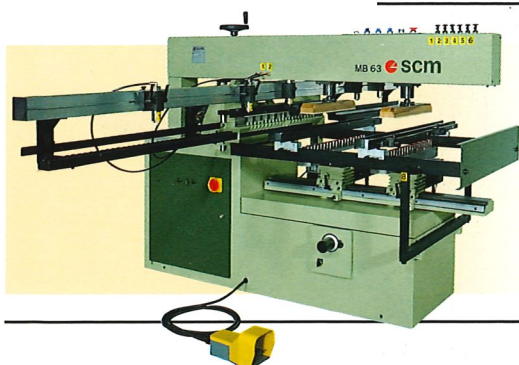
Für Bearbeitung von Platten bis zu
3.000 mm Länge ohne Einstell- und Rüstzeiten

Pour usiner des panneaux
long. max. 3000 mm sans mise au point

Para trabajar tableros con longitud
max 3.000 mm sin puesta a punto

Foratrici semi automatiche - Semi automatic boring machines
Halbautomatische Bohrautomaten - Perceuses semi-automatiques
Taladros semi-automáticos

MB 63S



TOP 21-29-35



B17

Calibratrici
levigatrici
automatiche

Automatic
calibrating and
sanding machines

Kalibrier-
und Feinschleif-
automaten

Calibreuses
ponceuses
automatiques

Lijadoras
calibradoras
automáticas

Con 2, 3 o 4 gruppi operatori - With 2, 3 or 4 working units
Mit 2, 3 oder 4 Arbeitsaggregaten - Avec 2, 3 ou 4 groupes opérateurs - Con 2, 3 ó 4 grupos operadores

SANDYA 50



SANDYA 40



SANDYA 30



SANDYA 10



Calibratrici
levigatrici
automatiche

Automatic
calibrating and
sanding machines

Kalibrier-
und Feinschleif-
automaten

Calibreuses
ponceuses
automatiques

Lijadoras
calibradoras
automáticas

Con 1 o 2 gruppi operatori - With 1 or 2 working units
Mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten - Avec 1 ou 2 groupes opérateurs - Con 1 ó 2 grupos operadores

SANDYA 5



SANDYA 3



SANDYA UNO



SANDYA WIN



SCM è leader mondiale nel settore delle macchine per la seconda lavorazione del legno con una serie di prodotti che vanno dalle tradizionali macchine per l'artigiano ai centri di lavoro a CNC per la media e grande industria del legno. Famosa negli anni '50 con il marchio "L'invincibile", l'azienda ha successivamente ampliato la propria gamma di prodotti e potenziato la propria rete distributiva fino ad essere presente, oggi, in 120 paesi del mondo.

SCM, certificata secondo le norme ISO 9001, fa parte del **GRUPPO SCM** che conta oltre 2000 dipendenti, 16 filiali, 12 stabilimenti di produzione, 350 tra agenti e concessionari. Ovunque nel mondo viene garantito al cliente un efficace servizio di consulenza ed assistenza, supportato da ingenti investimenti nella formazione professionale, nello studio di nuovi prodotti, nella ricerca di sistemi avanzati a tutela della salute e della sicurezza di tutti gli operatori del legno.

SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment for secondary wood machining, its products ranging from classical machines to CNC work centres for medium and large scale woodworking industries. Famous for its trademark "L'invincibile" of the 1950's, **SCM** has continued to widen both its range of products and sales network and today covers more than 120 countries all over the world.

Certified according to ISO 9001 standards, **SCM** represents the nucleus of **SCM GROUP** which now has a total of more than 2000 employees, 16 associate companies, 12 factories and 350 agents and distributors. Specialized technicians all over the world guarantee the most comprehensive technical assistance and services, fully supported by heavy investments dedicated towards the training of qualified operators as well as research for new products and advanced systems that satisfy the strictest international standards in terms of safety, ergonomics and environmental hygiene.

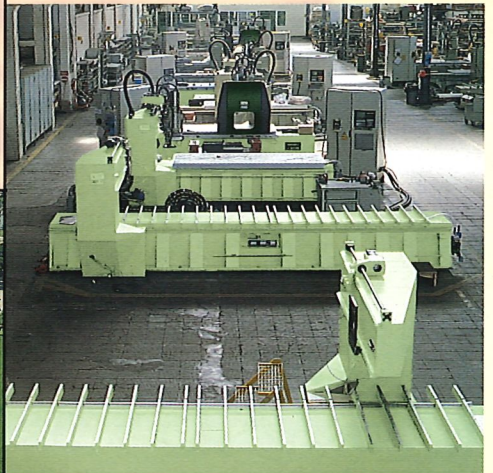
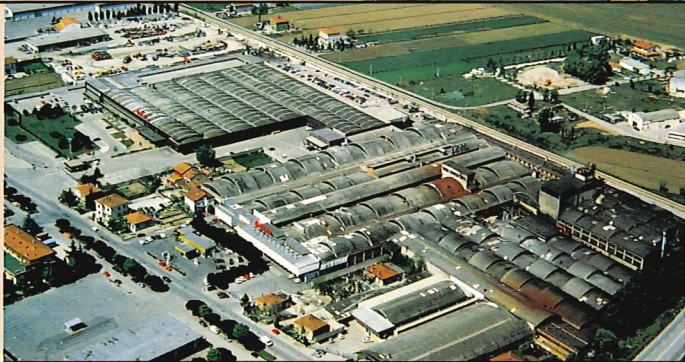
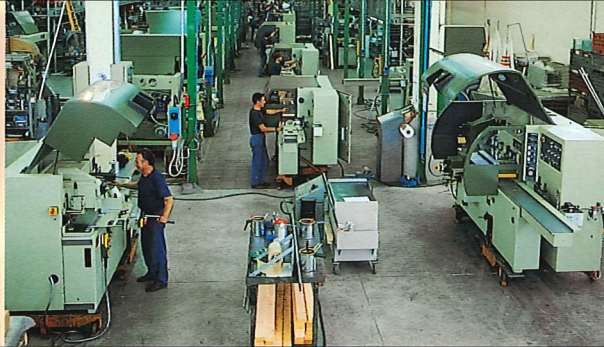
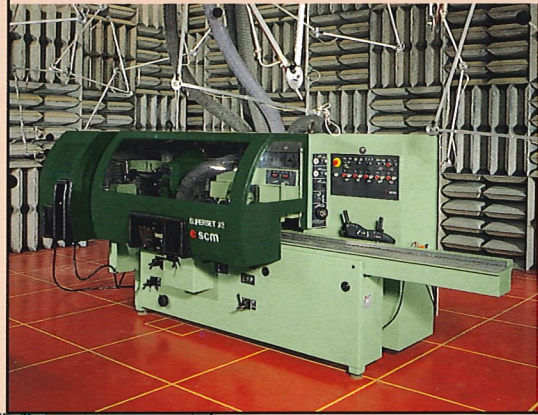
SCM, weltweit führender Hersteller von Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung, bietet eine weitreichende Palette, die von traditionellen Standardmaschinen für Handwerksbetriebe bis zu CNC-Bearbeitungszentren für Industriebetriebe reicht. In den 50er Jahren wurden die Maschinen unter dem wielsagendem Namen "L'invicibile"- Die Unbesiegbare - bekannt. Das Produktangebot wurde konsequent erweitert und ein adäquates Vertriebsnetz aufgebaut. Heute ist SCM in 120 Ländern der Erde vertreten. Das Einzelunternehmen **SCM**, mittlerweile nach ISO 9001 zertifiziert, ist in der **SCM-Gruppe** integriert, in der mehr als 2000 Mitarbeiter beschäftigt sind. 16 Länder-Niederlassungen, 12 Produktionsstätten, sowie 350 Importeure und Vertretungen sichern eine ständige Kundennähe. **SCM** kann somit auf der ganzen Welt einen anspruchsvollen und effizienten Stand in Kundenberatung und Service garantieren. Durch permanente und hohe Investitionen in eine professionelle Aus- und Weiterbildung des Personals sowie in die Entwicklung neuer Produkte und fortschrittliche Systeme wird die größtmögliche Sicherheit für Mensch und Maschine erreicht.

SCM est le leader mondial dans le secteur des machines pour la seconde transformation du bois avec une gamme de produits allant des machines traditionnelles dédiées à l'artisan jusqu'aux centres d'usinage à CNC pour les moyennes et grandes industries du bois. Célèbre dans les années 1950 avec la marque "L'invincible", l'entreprise a successivement enrichi sa gamme de produits et amplifié son réseau de distribution afin d'assurer sa présence aujourd'hui, dans 120 pays.

SCM, certifiée selon les normes ISO 9001, fait partie du **GROUPE SCM** qui compte plus de 2000 salariés à son actif, 16 filiales, 12 établissements de production, 350 agents et concessionnaires. Partout dans le monde entier, **SCM** assure au client un service efficace de consultation et d'assistance technique, supporté par des investissements considérables dans la formation professionnelle, dans l'étude de nouveaux produits, et dans la recherche des systèmes avancés pour la sauvegarde de la santé et de la sécurité de tous les utilisateurs de machines à bois.

SCM es líder mundial en el sector de las máquinas para el segundo trabajo de la madera con una serie de productos que van de las máquinas tradicionales para el artesano a los centros de trabajo a CNC para la mediana y gran empresa de la madera. Famosa en los años 50 con la marca "La invencible", la empresa ha ampliado sucesivamente su propia gama de productos y potenciado su propia red distribuidora hasta estar presente, hoy, en 120 países del mundo.

SCM, certificada según la normas ISO 9001, forma parte del **GRUPO SCM** que cuenta con más de 2000 empleados, 16 filiales, 12 fábricas, 350 entre agentes y concesionarios. En cualquier parte del mundo está garantizado al cliente un eficaz servicio de consulta y asistencia, gracias a la inversión en la formación profesional, en el estudio de nuevos productos, en la busca de sistemas avanzados para garantizar la salud y la seguridad de todos los trabajadores de la madera.



Le foto del presente catalogo illustrano macchine con o senza protezioni, con o senza dispositivi opzionali fermo restando l'impegno della SCM a consegnare le macchine nelle versioni conformi alla normativa vigente nel paese di destinazione.

Photos of this catalogue show machines with or without safety devices, with or without options but SCM will always supply machines equipped according to safety standards in force in the country of destination.

Die in diesem Katalog dargestellten Maschinen sind mit oder ohne Sicherheitsvorrichtungen oder Sonderzubehör abgebildet. SCM Maschinen werden immer ausgerüstet sein gemäß den im Bestimmungsland gültigen Normen und Vorschriften.

Les photos de ce catalogue montrent des machines avec ou sans protections ou options. SCM s'engage à toujours livrer ses machines dans les versions conformes aux normes en vigueur dans le pays de destination.

Las fotos del presente catalogo muestran máquinas con o sin dispositivos opcionales quedando el compromiso por parte de SCM de entregar las máquinas en las versiones conformes a la normativa vigente en el país de destino.

The logo for SCM, featuring a stylized red 'e' symbol followed by the lowercase letters 'scm' in a bold, red, sans-serif font.

SCM Via Casale, 450
47040 Villa Verucchio (RN) - Italy
Tel. + 39/541/674111
Fax + 39/541/674274

SCM Via Emilia, 71
47037 Rimini - Italy
Tel. + 39/541/700111
Fax + 39/541/700283

E-mail: scm@woodwork.it